

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

18. märts 2005,

**millega muudetakse otsust 97/80/EÜ, millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 96/16/EÜ (piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta) rakendussätted**

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 754 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/288/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

- (3) Arvestades piima valgusisalduse suurenevat majanduslikku tähtsust, kasvab ka vajadus peamiste piimatoodete valgusisalduse statistiliste andmete järele.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (4) Seega tuleks muuta ja täiendada komisjoni 18. detsembri 1996. aasta otsust 97/80/EÜ, millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 96/16/EÜ (piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta) rakendussätted.<sup>(3)</sup>

võttes arvesse nõukogu 19. märtsi 1996. aasta direktiivi 96/16/EÜ piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 5 lõiget 2 ja artikli 6 lõiget 1,

- (5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise põllumajandusstatistika komitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 96/16/EÜ artikli 5 lõikes 2 on sätestatud, et liikmesriigid edastavad komisjonile igal aastal metoodikat käsitleva teabe komisjoni koostatud standardküsimustiku vormis.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 97/80/EÜ muudetakse järgmiselt:

- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määruses (EÜ) nr 1059/2003, millega kehtestatakse ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus (NUTS),<sup>(2)</sup> sätestatakse õiguslik raamistik ühenduse statistilistele andmetele, mis on territoriaalüksuste järgi liigitatud. Seega on asjakohane kasutada uut liigitust (NUTS) põllumajandusettevõtetes toodetava lehmapiima koguseid käsitlevate piirkondlike andmete edastamisel.

- 1) II lissasse lisatakse käesoleva otsuse lissas toodud tabelid H ja I.

- 2) III lisa asendatakse käesoleva otsuse II lissaga.

<sup>(1)</sup> EÜT L 78, 28.3.1996, lk 27. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/107/EÜ (ELT L 7, 13.1.2004, lk 40).

<sup>(2)</sup> ELT L 154, 21.6.2003, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 24, 25.1.1997, lk 26. Otsust on viimati muudetud nõukogu otsusega 98/582/EÜ (EÜT L 281, 17.10.1998, lk 36).

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. märts 2005

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Joaquín ALMUNIA

---

## I LISA

Otsuse 97/80/EÜ II lissasse lisatakse järgmised tabelid H ja I:

“TABEL H

**Meiereide tegevus**

**Lehmapiima valgusisaldus peamistes piimatoodetes**

Riik: ...		Aasta: ...	
Kood	Toode	Kogus <sup>(1)</sup> (1 000 t)	Valgusisaldus (t)
		1	2
<b>1</b>	<b>Värske piima tooted</b>		
11	Joogipiim		
112	Täispiim		
113	Madala rasvasisaldusega piim		
114	Lõss		
12	Petipiim		
13	Koor		
<b>2</b>	<b>Piimast valmistatud tooted</b>		
21	Kontsentreeritud piim		
221	Koorepulber		
222	Täispiimapulber		
223	Väherasvane piimapulber		
224	Lõssipulber		
225	Petipulber		
23	Või ja muud piimarasvatooted		
2411	Ainult lehmapiimast valmistatud juust		
25	Sulatatud juust		
26	Kaseiin ja kaseinaadid		
27	Vadak		

(<sup>1</sup>) 1. veerg: vaatlusaluse perioodi (aasta) jooksul toodetud kogused (tuhandetes tonnides). Määratlus: vt otsus 97/80/EÜ, II lisa, tabel B, 1. veerg.



## II LISA

Otsuse 97/80/EÜ III lisa asendatakse järgmise lisaga:

## "III LISA

**PIIMASEKTORI STATISTIKA KOOSTAMISE METOODIKAT KÄSITLEV KÜSIMUSTIK (\*)****Küsimustiku ülesehitus**

## KONTAKTISIKU ANDMED

## 1. Üldosa

## 2. Alusandmete kogumine

A. Meiereid

B. Talumajapidamised

## 3. Tabel B

A osa: Kasutatavad kogused

B osa: Kasutamine

## 4. Märkused ja ettepanekud

Kontrollkuupäev:

Kas eelmise aastaga võrreldes on metoodikat käsitlev teave muutunud?

 Jah       Ei

## LIIKMESRIIGI EUROSTATI KONTAKTISIKU ANDMED

Perekonnanimi ja eesnimi: Hr/Pr/Prl

Amet:

Asutus või organ:

Talitus:

Aadress:

Telefon/faks:

E-post:

(\*) Käesolev küsimustik tuleb edastada komisjonile koos täidetud tabeliga B vastavalt direktiivi 96/16/EÜ artikli 5 lõikele 2.

## 1. Üldosa

## 1.1. Vastutus edastatud teabe eest

— Kes teie riigis vastutab piimasektori statistika alaste õigusaktide kohaldamise eest?

	Isiku nimi	Nimetatud isiku (või talituse) kontaktandmed
TABEL A: Kuuaruanne (meiereid)		
TABEL B: Aastaandmed (meiereid)		
TABEL C: Aastaandmed Talumajapidamised		
TABELID D kuni G: Ettevõtete andmed		
TABEL H: Lehmapiima valgusisaldus peamistes piimatoodetes		
TABEL I: Piirkondlikud aastaandmed		

— Kas mõni teine organ tegeleb veel piimasektori statistika koostamisega?

Jah (\*)       Ei

(\*) Organi nimi ja kontaktandmed:

## 1.2. Edastatud andmete konfidentsiaalsus

Kas teil on esinenud probleeme andmete konfidentsiaalsusega?

Jah (\*)       Ei

(\*) Täpsustage.

## 2. Alusandmete kogumine

## A. Meiereid (tabelid A ja B)

## 2.A.1. Üldandmed

Piimasektori ettevõtete arv 1. jaanuari 20... aasta seisuga (v.a keskused või ettevõtted, mis tegelevad ainult piima kogumisega):

Piimakogumiskeskuste või -ettevõtete arv (vastavalt direktiivi 96/16/EÜ artikli 2 lõike 2 määratlusele):

## 2.A.2. Kuu- ja aastaaruannete vormide päritolu (vaatlusüksus)

Kust on kasutatav vorm pärit?

- Väljavõte riiklikust ettevõtlusregistrist
- Päävaldkonna vaatluste jaoks koostatud vorm
- Kutseorganisatsiooni vorm (\*)
- Muudeks vaatlusteks kasutatav vorm (\*)
- Muud (\*)

(\*) Täpsustage allikaid.

## 2.A.3. Kasutatud vormi ajakohastamise menetlus ja sagedus

Kas kasutatavat vormi ajakohastatakse:

- pidevalt
- kord kuus
- kord kvartalis
- kord aastas
- kolme aasta järel
- enam kui kolme aasta järel

## 2.A.4. Kuuaruanded (meiereid: tabel A)

Asjaomaste vaatlusüksuste arv:

Vaadeldud valimi osa tervikust (%):

— Vaatus viiakse läbi:

- andmekogujate poolt
- posti teel
- telefoni teel
- e-posti teel
- muul viisil. Täpsustage.

— Tavaline vastamismäär (%):

— Millise meetodi alusel arvutatakse välja vastamata jätnute kohta käivad andmed?

— Kas kasutatakse täiendavaid teabeallikaid?

- Jah (\*)
- Ei

(\*) Milliseid?

## 2.A.5. Aastaaruanded (meiereid: tabelid B, C, H ja I)

Märkus: aastane vaatus on kõikne

— Vaatus viiakse läbi:

- andmekogujate poolt
- posti teel
- telefoni teel
- e-posti teel
- muul viisil. Täpsustage.

- Tavaline vastamismäär (%):
- Millise meetodi alusel arvutatakse välja vastamata jätnute kohta käivad andmed?
- Kas kasutatakse täiendavaid teabeallikaid?  
 Jah (\*)       Ei  
(\* Milliseid?)

#### B. Talumajapidamised (tabel C)

Asjaomaste talumajapidamiste arv 1. jaanuari 20... aasta seisuga:

##### 2.B.1. Regulaarne piima tootmise ja kasutamise vaatlus talumajapidamistes

Kas piima tootmise ja kasutamise kohta talumajapidamistes viiakse läbi vaatlusi?

- Jah (2.B.2)       Ei (2.B.5)

##### 2.B.2. Jaatava vastuse korral täpsustage menetluskorda:

- Vaatlus viiakse läbi:
  - andmekogujate poolt
  - posti teel
  - telefoni teel
  - e-posti teel
  - muul viisil. Täpsustage.
- Tavaline vastamismäär (%):
- Vaatlusmeetodi kirjeldus:

##### 2.B.3. Vastamata jätnute poolt toodetud ja kasutatud koguste arvutamine

Millise meetodi alusel arvutatakse välja vastamata jätnute poolt toodetud ja kasutatud piima kogused?

##### 2.B.4. Täiendavate teabeallikate kasutamine

Kas kasutatakse täiendavaid teabeallikaid?

- Jah (\*)       Ei

(\* Milliseid?)

##### 2.B.5. Kui täiendavaid teabeallikaid ei kasutata, selgitage üksikasjalikult meetodit, mille abil arvutatakse või hinnatakse piima tootmist ja kasutamist talumajapidamistes aasta jooksul:

##### 2.B.6. Lehmapiim

Kas kogu lüpsipiim (k.a ternespiim), sealhulgas (ämbritest või muul viisil) söödana kasutatav, v.a vasikate imetav piim, on arvesse võetud kasutatavate koguste all?

- Jah       Ei



## 3. Tabel B (meiereide andmed)

## A osa: Kasutatavad kogused

## 3.A.1. Piima, koore ja muude piimatoodete import

— Kas meiereid ostavad toorpiima teises riigis asuvatelt heakskiidetud ostjatelt?

Jah (\*)       Ei

(\*) Kas nimetatud ostud arvestatakse impordi hulka? (tabel B, B veerg)

Jah       Ei

— Kas piiriülese kaubanduse arvestamisel kasutatakse otse meiereidelt saadud andmeid?

Jah (\*)       Ei

(\*) Kasutatakse:

kuuaruannet

muid allikaid:

— Kas kasutatakse väliskaubandusstatistika andmeid?

Jah (\*)       Ei

(\*) Kuidas eraldatakse piimatööstuse import muust impordist?

— Kuidas käsitletakse vahesaaduste vedu sama ettevõtte ühes riigis asuvast tehasest teises riigis asuvasse?

vedusid arvestatakse väliskaubandusandmete all

vedusid arvestatakse ettevõtete vedudena

muu, täpsustage:

## B osa: Kasutamine (piimast valmistatud tooted)

## 3.B.1. Peamised tooted (tabeli 1. veerg)

— Kas piimasektori statistilised vaatlused ja PRODCOMi vaatlused<sup>(1)</sup> on omavahel seotud?

Jah       Ei

Jaatava vastuse korral: kas mõlemad vaatlused viib läbi sama organ?

Jah       Ei

## 3.B.2. Topeltarvestus

## B.2.1. Meiereides

Millistele muutujatele vaatlus keskendub, et vältida topeltarvestust?

vastuvõetud toodetele, enne töötlemist (toodete vastuvõtmine)

valmistatud toodetele (toodangu tarnimine)

<sup>(1)</sup> Nõukogu 19. detsembri 1991. aasta määrus (EMÜ) nr 3924/91 ühenduse tööstustoodangu statistilise vaatluse sisseseadmise kohta (EÜT L 374, 31.12.1991. lk 1). Määrust on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

## B.2.2. Juustud – sulatatud juustud

Kas sulatatud juustu valmistamiseks kasutatavate toorainete (juust, või, koor, muud piimatooted) kohta viiakse läbi erivaatlus?

Jah  Ei

Kas nimetatud toorainete kohta käivad andmed on maha arvatud tabeli B 1. veeru andmetest või sisalduvad nad nendes?

andmed maha arvatud  andmed sisalduvad

## 3.B.3. Täispiima/lõssi kulu arvutamine

Kuidas arvutatakse piimakulu järgmiste toodete puhul tabelis B?

Koodid	Rubriigid	Otsene vaatlus	Tehniliste koefitsientide kasutamine
11-12	Joogipiim ja petipiim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Koor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14-15-16	Muud värsked tooted (hapustatud piim, piimapõhised joogid, piimatarretised jne)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	Kontsentreeritud piim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	Piimapulbrid	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	Või ja muud piimarasva tooted	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24	Juust	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2411	Ainult lehmapiimast valmistatud juust	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	Sulatatud juust	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27	Vadak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 3.B.4. Rasvakulu arvutamine

— Kuidas arvutatakse rasvakulu tabelis B?

Valmistamisel kasutatud tooraine(te) järgi

Valmistootes

Mõned riigid võivad kasutada mõlemat meetodit (enesekontroll): täpsustage.

— Kas meiereide andmeid kasutatakse teabeallikana?

Jah  Ei (\*)

(\*) Milline on teabeallikas?

## 3.B.5. Valgud (tabel H)

Kuidas mõõdetakse või hinnatakse valku?

— Valmistamisel kasutatud tooraine(te) järgi?

Jah  Ei

— Valmistootes?

Jah       Ei

Vajadusel selgitused:

### 3.B.6. Piirkondlikud andmed (tabel I)

— Piirkondliku tootmise hindamine

— andmed on kättesaadavad kohapeal

Jah       Ei

— andmed on välja arvatud hiljem

Jah       Ei

— Kui andmed on välja arvatud, millist meetodit kasutati?

Põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevad vaatlused (komisjoni määrus (EÜ) nr 143/2002 <sup>(1)</sup>)

Veiste vaatlused (nõukogu direktiiv 93/24/EMÜ <sup>(2)</sup> ja komisjoni otsus 94/433/EÜ <sup>(3)</sup>)

Muu, täpsustage.

### 4. Märkused ja ettepanekud

Millised on teie märkused ja ettepanekud, et parandada meetodikat käsitlevat küsimustikku?

Lisage teile asjakohane näiv teave.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 24. jaanuari 2002. aasta määrus (EÜ) nr 143/2002, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 571/88 I lisa seoses põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevate ühenduse vaatluste korraldamisega aastatel 2003, 2005 ja 2007 (EÜT L 24, 26.1.2002, lk 16).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 1. juuni 1993. aasta direktiiv 93/24/EMÜ veisekasvatuse statistiliste vaatluste kohta (EÜT L 149, 21.6.1993, lk 5). Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 30. mai 1994. aasta otsus 94/433/EÜ, millega nähakse ette nõukogu direktiivi 93/24/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad veisekarjade ja veisekasvatuse statistiliste vaatluste osas ning muudetakse nimetatud direktiivi (EÜT L 179, 13.7.1994, lk 27). Otsust on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga."